

РАБОТА С ТЕКСТОМ ПРИ ИЗУЧЕНИИ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО

Арговб Саэд, Шехадех, студ. ПО, гр. М -1,
ДегтяреваТ. О., канд. филол. наук, доц. СумГУ

На современном этапе идёт активный поиск путей совершенствования и модернизации процесса преподавания иностранных языков в высшей школе. Возросшие требования к выпускникам вузов и реалии жизни ставят перед преподавателями задачу изучать и внедрять в практику наиболее эффективные методики и технологии, творчески развивать накопившийся практический и теоретический опыт преподавания дисциплины.

Сегодня первое место среди методов обучения русскому языку как иностранному принадлежит коммуникативному методу. В его основе – направленность на развитие личности обучаемого как активного субъекта учебной деятельности.

Изучение иностранного языка невозможно без работы с текстом как с одной из основных учебно-методических единиц. При отборе текстов следует учитывать, что любой из них не только вводит определенный грамматический, лексический и культурологический материал, но и является основой для развития речевых и коммуникативных навыков и умений.

Иноязычный учебный текст – реальная и продуктивная основа обучения говорению, чтению, письму и аудированию. Работа с речевым произведением структурируется по этапам и видам упражнений:

1. Ввод текста.

Коммуникативный подход предусматривает преимущественно устный ввод текста. Это связано с принципом устного опережения, но при необходимости используется и письменный путь.

Предтекстовые упражнения направлены на предварительную подготовку обучаемых к восприятию текстовой информации. Они способствуют актуализации в сознании учащихся определенного круга лексики, настраивают их на речевое взаимодействие при обсуждении заглавия, прогнозировании текстового содержания.

2. Обработка текста и автоматизация речевых образцов.

На данном этапе происходит понимание смысла текста, анализируются формы и слова, отрабатываются речевые образцы.

Текстовые упражнения заключаются в чтении и разъяснении трудных для понимания фрагментов. Преподаватель предлагает

обучаемым вопросы, направленные на проверку верного восприятия текстовой информации.

3. Выход в речь.

Заключительный этап подводит студентов к созданию собственных текстов - устных и письменных, в которых будут осознанно применены усвоенные речевые образцы.

Послетекстовые упражнения включают в себя задания, направленные на критическое осмысление содержания, пересказ текста от лица различных его персонажей или с учетом адресанта сообщения, кроме того, учащиеся моделируют ситуации общения, в которых могут быть употреблены речевые образцы из данного текста.

В условиях информационного общества восприятие и понимание устной речи на слух является одним из способов получения информации при прослушивании новостей, просмотре передач, видео, а также в процессе обучения.

Опыт практической работы показывает, что в вузах уделяется недостаточное внимание обучению навыкам аудирования. В учебном процессе обычно используются традиционные технологии обучения: прослушивание и пересказ отрывка текста, ответы на вопросы. Преподаватель не ставит студента в ситуацию выбора, а даёт готовое задание, наблюдает за его выполнением и осуществляет контроль.

С целью повышения эффективности обучения навыкам аудирования следует более широко использовать когнитивные методы, которые развивают умственные способности и формируют у студентов умение выделять главное, находить в тексте конкретную информацию, отделять оценочную информацию от фактической, осознавать структуру воспринимаемого на слух высказывания, делать выводы.

Письменная фиксация очень тесно связана со всеми видами речевой деятельности – аудированием, чтением, говорением. Умение письменно воспроизводить услышанный текст помогает учащимся осознавать логику изложения материала, способствует делению речевого потока на смысловые части и пониманию больших по объёму и сложных по содержанию речевых сообщений. При обучении аудированию умение письменной фиксации используется в качестве опоры, так как полученные записи могут служить планом для устного или письменного высказывания.

Соціально-гуманітарні аспекти розвитку сучасного суспільства : матеріали Всеукраїнської наукової конференції викладачів, аспірантів, співробітників та студентів факультету іноземної філології та соціальних комунікацій, м. Суми, 19-20 квітня 2013 р. / Відп. за вип. В.В. Опанасюк. — Суми : СумДУ, 2013. — Ч.2. — С. 15-16.